

SELFIE, LEGSIE И ДРУГИЕ НЕОЛОГИЗМЫ ДЛЯ ПРИВАТНЫХ ФОТО

К.А. Степанян

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России,
г. Москва, проспект Вернадского 76, 119454, Россия

Ю.В. Горшунов

Башкирский государственный университет (Бирский филиал)
г. Бирск, ул. Интернациональная, 10, 452453, Россия

Е.Ю. Горшунова

Российская академия народного хозяйства и государственной службы при президенте Российской
Федерации, г. Москва, проспект Вернадского 82, стр.1, 119571, Россия

*Развитие английского языка в конце XX – начале XXI вв. внесло некоторые поправки в наши представления о продуктивности способов словообразования и о моделях, по которым создаются новые слова. Авторы статьи считают, что имеются веские основания отнести в разряд главных или основных способов английского словообразования аббревиацию, поскольку её продуктивность остаётся неизменно высокой начиная с 1930-х годов. Изменения лексики, связанные с зарождением и становлением новых словообразовательных моделей, появлением новых словообразовательных элементов и новых слов, а также новых значений у слов и аффиксов, заслуживают особого внимания исследователей языка. Одним из самых популярных новых слов в английском языке за последнее время является слово **selfie**, зарегистрированное Оксфордским словарём английского языка в качестве неологизма в конце 2013 года. Цель статьи – представить эволюцию развития слова **selfie** и дать лингвистическую и социокультурную характеристику новообразованиям, созданным по аналогии с ним. В статье рассмотрены новообразования, обозначающие новые разновидности авто-фотографии, в зависимости от того, какая часть тела или какой человек и какая ситуация выбраны объектом селфи-фотографии. Многочисленные новообразования по аналогии с **selfie** дают нам право утверждать, что **selfie** воплощает дух времени. Это удачный пример потенциальных возможностей суффикса **-ie**, участвующего в образовании слов, обозначающих разновидности «селфи». Рассмотренные в статье новообразования несут ироничные коннотации, которые усиливаются именно за счёт суффикса **-y/-ie**. Они являются прагматически отмеченными в оценочном плане уже на уровне лексической системы.*

Ключевые слова: селфи, неологизм, аббревиация, словообразовательная модель, суффикса **-ie**, продуктивность

В лингвистической и популярной литературе по проблемам неологии и современного состояния словарного состава английского языка отмечается, что английский язык, являясь очень отзывчивым на изменения, происходящие в социуме, переживает «неологический бум» [3], [8], [18], [17], [20], [19], [7], [16], [13], [11]. Ежегодно словарь современного английского языка увеличивается на 15-20 тысяч лексических единиц.

Развитие английского языка во второй половине XX в. внесло некоторые поправки в наши представления о продуктивности способов словообразования и о моделях, по которым создаются новые слова. Наряду с традиционно выделяемыми способами словообразования (аффиксация, словосложение, аббревиация (включая усечение и акронимию), конверсия) всё большую активность проявляет словослияние и совмещённые процессы образования но-

вых лексических единиц, например, сочетание усечения и суффиксации, акронимии и суффиксации. Причём аббревиацию, по нашему мнению, мы вправе отнести в разряд главных или основных способов английского словообразования, поскольку её продуктивность остаётся неизменно высокой начиная с 1930-х годов и по настоящее время, то есть на протяжении более чем восьми десятилетий. Несомненно, эволюционные (и революционные) изменения лексики, связанные с зарождением и становлением новых словообразовательных моделей, появлением новых словообразовательных элементов и новых слов, а также новых значений у слов и аффиксов, заслуживают особого внимания лингвистов.

Одним из самых популярных новых слов в английском за последнее время является слово *selfie* – a photo you take of yourself (for use in social media) – фотография самого себя, «самоснимок», «себяшка», обычно сделанная на мобильный телефон, которую помещают на всеобщее обозрение в социальных сетях. В 2012 году слово *selfie* стало словом года в США, в 2013 году повторило свой успех в Великобритании, а в конце 2013 года зарегистрировано Оксфордским словарём английского языка в качестве неологизма! По мнению составителей словаря, слово *selfie* безоговорочно заняло первое место в категории неологизмов, внесших значительный вклад в развитие английского языка [21]. Его русские соответствия, известные нам, – заимствование «селфи», «селф-шот», калькированное «себяшка» и сложные слова «авто-фотография», «самострел», «самопал», «самоснимок», «самощёлк» и, возможно, некоторые другие разговорные слова. Появилось много шуточных и не всегда серьёзных откликов на слово *selfie*. Интересные и познавательные комментарии находим на сайте theoryandpractice.ru [22]. Журнал *Speak Out* для изучающих английский язык поместил информационно-развлекательную статью “Selfie” the Word of the year of 2013 [9].

Существуют различные версии происхождения слова *selfie*. На страницах *Speak Out* нам встретилось утверждение, что слово *selfie* придумал один «Подвыпивший Австралиец» [9, с. 8]. Считается, что *selfie* образовано от слова *self* с использованием активного и продуктивного суффикса *-ie*, то есть является результатом деривации (аффиксации) [13, с. 94]. Есть мнение, что слово *selfie* – результат аббревиации. Автор работы, посвящённой анализу новых слов, зарегистрированных на электронном блоге словаря

Cambridge Dictionary Online, отмечает, что «на анализируемом ресурсе есть блог, посвящённый лингвистической характеристике этого слова, несомненной аббревиатуры, но от какого слова: self-taken photograph? Self-portrait photograph?» [11, с. 322]. Мы же квалифицируем слово *selfie* как суффиксированное сокращение, то есть как сокращённо-производное слово, появившееся в результате одновременного действия сокращения и суффиксации, то есть как результат взаимодействия двух словообразовательных процессов, тем более что наличие сокращённо-производных слов отмечается как отличительная черта австралийского варианта [1]. Термин «сокращённо-производные слова» по отношению к словам, возникающим в результате одновременного сокращения и оформления вновь возникающей основы с помощью производящего суффикса, одним из первых в отечественной лингвистике использовал В. Г. Павлов [15].

В.В. Борисов не считает подобные единицы аббревиатурами [2, с. 67], однако приводит примеры сокращённо-производных слов наряду с другими сокращениями. Интересно, что в современном английском языке наблюдается существование суффиксированных сокращений-синонимов в трёх вариантах английского языка [17].

На лингвистической карте и в массовом обиходе слово *selfie* австралийского происхождения появляется в начале 2000-х, когда подобные фотографии завоёвывают популярную тогда сеть MySpace. Можно сказать, что мир охватила лихорадка «селфи». Из простого фото-увлечения «селфи» переросло в новое модное культурное и языковое явление, особенно популярное у молодёжи, начиная от подростков и до людей, достигших зрелого возраста, но не лишённых тщеславия и самолюбования. Сегодня Интернет заполнен «себяшками». Особенно много фотографий выставляют знаменитости из шоу-бизнеса.

Более того, появились новые разновидности «себяшек» в зависимости от того, что (т.е. какая часть тела) или кто (родственник, друг, знакомый, знаменитость и т.д.) выбраны объектом селфи-фотографии. Слово *selfie* стало родоначальником целой вереницы забавных словечек, имитирующих и/или пародирующих *selfie*.

Цель статьи – представить эволюцию развития слова селфи и дать лингвистическую и социокультурную характеристику новообразованиям, созданным по аналогии с ним. При ана-

лизе подобных новообразований учитывались их словообразовательные модели, семантика, сферы употребления и стилистические особенности, этим объясняется обращение к таким методам и процедурам исследования, как метод лингвистического наблюдения и описания (приёмы наблюдения, обобщения, типологизации анализируемого материала); метод дефиниционного анализа, методы морфологического, структурного и словообразовательного анализа; метод контекстуального анализа.

Один из видов *selfie* – *legsie* – снимок собственных ног, особенно своих загорелых ног на отдыхе, часто на фоне живописного пейзажа: a photo of one's sun-tanned legs taken to show that they are enjoying their holiday. Неотъемлемые атрибуты типичной *legsie*-фотографии – море (океан), песок или полоска пляжа, голубое небо и коктейль (коктейль-бар) на заднем плане. Владелец фотографии (чаще же это владелица) таким образом выставляет на зависть зрителям свои загорелые ножки и хвастается умопомрачительным отдыхом: Lastly, the boldest beach-baskers have recently taken to a new kind of selfie – the *legsie*. They hold the camera under their chins and aim down their resplendent, golden bodies making sure to get in [sic] their legs in ... Beyond the honeyed limbs, the sand and sea are usually visible... [The Guardian, 31st July 2013]. Таким образом, *legsie* – естественный побочный продукт растущей популярности явления «себяшек» в социальных сетях.

Нравится нам это или нет, но идея саморекламы с помощью «себяшек» прочно и безоговорочно завладела воображением пользователей и посетителей социальных сетей. Сегодня «селфи» посвящены показу тех частей тела, которыми гордится автор, или рекламе своих увлечений и занятий. Например, фотография попки – *belfie* (selfie of one's butt/bum, a shot of the posterior) ← *buttocks selfie* – «белфи» или «попо-селфи», фотография волос – *helfie* (selfie of one's hair, a shot of one's hair) ← *hair selfie* – «хелфи». Близки по духу с *legsie*, *belfie* и *helfie* селфи в бикини, чаще всего на пляже *bifie* ← *bikini selfie* – «бифи».

Мужской ответ на *belfie* – *melfie* ← *man selfie* – «мелфи» – результат самолюбования, выставление на показ своего накаченного тела, мышц, только хардкор.

Любители здорового образа жизни выставляют напоказ свои фотографии в модном тренировочном костюме или на тренировке (обычно на фоне тренажёрного зала) – *welfie* (selfie of oneself when having a workout, a self-portrait of someone

exercising) ← *workout selfie* – «велфи». Любители весёлого времяпровождения не стесняются выставлять свои фото в состоянии лёгкого опьянения, «подшофе» – *drelfie* (a selfie taken while drunk) ← *drunken selfie* – «дрелфи».

Книгочеи-интеллектуалы делают фото на фоне книжных полок, а иногда фотографируют только книги, демонстрируя свою начитанность, широту интересов и глубину познаний или богатство личной библиотеки: *shelfie* или *bookshelfie* (a shot of a person's bookshelves identifying their favourite reads, either with or without the reader) ← *bookshelf selfie* – «шелфи».

Новый термин *felfie* ← *farmer selfie* – «фелфи» – подразумевает фотографии фермеров со своими животными на фоне своих угодий, однако часто он воспринимается как селфи с любимыми домашними питомцами, например, собакой или кошечкой. Отметим также, что появились многочисленные омонимы слов, созданных по образцу *selfie*. Так, форма *felfie* может означать не только рассмотренное выше *farmer selfie*, но также *family selfie* (семейный снимок), *feline companion selfie* (снимок с любимой кошечкой или котом); *fake selfie* (фейковое селфи); *filtered selfie* (отретушированное с помощью фотошопа селфи), *foot selfie* (селфи ног).

Продолжая освещение темы, отметим тренд 2015 года – панорамное групповое селфи – *groufie* ← *group panoramic selfie* – «груфи». В Китае уже изобрели смартфон, который позволяет вмещать на фото больше людей, интерьера или пейзажа. Но подавляющее большинство пользователей вынуждено пока что пользоваться возможностями своих рук или селфи-палкой.

Ещё одна разновидность «селфи» – автопортрет с любимым или близким человеком *relfie* от *relationship selfie* – «релфи». Если пользователи социальных сетей снисходительно относятся к *legsie*, *belfie* или *drelfie*, то *relfie* вызывают неоднозначное отношение и, как правило, раздражают подписчиков в социальных сетях больше, чем любые другие снимки.

Появились так называемые *felfie* ← *fake selfie* – фальшивые или фейковые селфи, сделанные, например, на фоне телевизионного изображения живописного пейзажа для создания у зрителей впечатления присутствия автора в данном месте.

Самореклама с помощью селфи может принимать уродливые формы. Неоднозначную реакцию вызывают так называемые *sellotape selfie* или «скотч-селфи», когда авторы снимка

обматывают своё лицо скотчем для создания селфи.

В Интернете появился новый тренд – *extreme selfie* – экстремальные селфи, которые делают люди, не боящиеся рисковать, готовые пойти на всё ради хорошей фотографии. Остросюжетные фотографии обычно размещаются в Сети. Излюбленные темы – съёмки на опасной высоте, на отвесе скалы, у водопада, на трассе или фоне хищных животных, то есть в ситуациях, которые могут обернуться большими неприятностями и даже гибелью любителя селфи. Так, желание сделать фото с получившим травму медведем сыграло злую шутку с жителем индийского штата Орисса Прабху Бхатаром: зверь не оценил благих намерений мужчины прославить его в веках и задрал его насмерть.

Некоторые ситуации, в которых делаются снимки, граничат с аморальностью и указывают на отсутствие этики у авторов селфи.

Одно из относительно недавних свидетельств злоупотребления селфи – реакция на террористический акт с захватом заложников в кафе Lindt на площади Martin Place в австралийском Сиднее 15-16 декабря 2014 года. У кафе, где произошёл захват заложников, некоторые туристы, не стесняясь, снимали селфи. Они позировали на фоне здания, в котором всё ещё находились заложники. Чтобы сделать селфи, прохожие пытались максимально близко подобраться к кафе. Некоторые туристы радостно улыбались, как будто они стояли в это время у здания сиднейского оперного театра, а не там, где могла произойти трагедия! Эти австралийцы восприняли ситуацию с захватом заложников в центре Сиднея как развлечение. На протяжении всего дня пользователи загружали автопортреты с места

событий, пытаясь сделать селфи максимально близко к кафе. В социальных сетях подобные снимки называли «неуместными». Многие пользователи микроблогерской сети Twitter были справедливо возмущены циничностью тех, кто с улыбкой фотографировался на фоне злосчастного кафе. Общественность расценила такое поведение как инфантильность, отсутствие чувства сострадания и здравого смысла, отсутствие уважения к жертвам теракта.

Таким образом, у модного слова *selfie* появилась свита из подражателей. Многочисленные новообразования по аналогии с *selfie* дают нам право утверждать, что *selfie* воплощает дух времени. Это удачный пример потенциальных возможностей суффикса *-ie*, участвующего в образовании слов для обозначения разновидностей «селфи». В большинстве авторитетных работ по словообразованию английского языка, изданных во второй половине XX века [10], [12], [14], данному суффиксу уделено мало внимания или он вообще вынесен за рамки работ. Как правило, суффикс приводят в качестве примера эмоционально-окрашенного уменьшительного суффикса (т.е. суффикса с эмоциональным значением уменьшительности), хотя ему присущи также значения одушевлённости, агентивности, пейоративности, ироничности и др., которые сообщают новому слову разговорную (сленговую) окраску [5], [6]. Причём значения пейоративности и ироничности у значительной части новых слов становятся доминирующими. Рассмотренные в статье новообразования несут ироничные коннотации, которые усиливаются именно за счёт суффикса *-y/-ie*. Они являются прагматически отмеченными в оценочном плане уже на уровне лексической системы.

Список литературы

1. Бодулева А. Р., Горшунов Ю. В. Сокращённо-производные слова в австралийском сленге // Пути совершенствования обучения иностранным языкам на неязыковых факультетах: Материалы Всероссийской научно-практической конференции 28-29 мая. 2010 г. Бирск - С.-Петербург. С. 124-128.
2. Борисов В. В. Аббревиация и акронимия. М.: Воениздат, 1972. 320с.
3. Горшунов Ю. В. Новая лексика английского языка на рубеже веков (социокультурная характеристика по материалам словарей новых слов). Бирск: БирГСПА, 2007. 97 с.
4. Горшунов Ю. В. Суффиксированные сокращения-синонимы в трёх вариантах английского языка (прагматический аспект) // Актуальные проблемы сопоставительного языкознания: материалы научно-практической конференции. Уфа, 1998. С. 137-138.
5. Горшунов Ю. В. Новые значения суффикса *-y/-ie*: прагматический аспект // Лингвистический семинар. Вып. 3. Санкт-Петербург-Бирск, 2001. С. 133-143.
6. Горшунов Ю. В. Новая лексика современного английского языка: суффиксированные сокращения // Актуальные проблемы образования: поиски и решения: сб. науч. ст. Шадринск: ШГПИ, 2009. С. 36-40.
7. Грин, Д. Словарь новых слов. М.: Вече-Персей, 1996. 352с.
8. Заботкина В. И. Новая лексика современного английского языка. М., 1989. 126с.

9. Закоян Л. М. "Selfie" the Word of the year of 2013 // Speak out. № 3 (109), 2015. p. 6-12.
10. Зятковская Р. Г. Суффиксальная система современного английского языка. М.: Высшая школа, 1971. 187с.
11. Иванова Н. К. Рождённые в 2014-2015гг.: Новые английские слова (на основе данных ресурса dictionaryblog.cambridge.org) // Известия вузов. Серия «Гуманитарные науки» 6 (4), 2015. С. 319-322.
12. Карашук П. М. Словообразование английского языка. М.: Высшая школа, 1977. 303с.
13. Кузнецова А. А. Актуальные проблемы создания новых лексических единиц и их функционирование в современном англоязычном дискурсе // Филологические науки. Вопросы теории и практики, № 10 (40) 2014, часть 2. С. 93-96.
14. Мешков О. Д. Словообразование современного английского языка. М.: Наука, 1976. 245с.
15. Павлов Г. В. Функционирование сокращений в современном немецком языке (Номенклатурные и речевые сокращения): Дис. ... канд. филол. наук. М., 1970. 311л.
16. Торн, Т. Словарь современного слэнга /Thorne T. Dictionary of Modern Slang. М.: Вече, Персей, 1996. 592с.
17. Эйтс, Джон. Словарь новых слов английского языка. Спец. изд. (The Longman Register of New Words). М.: Русский язык, 1990. 434с.
18. Ayto, John. *The Longman Register of New Words*. Harlow: Longman, 1989. 425p.
19. Green, J. *Neologisms: New Words Since 1960*. Blumnsbury, 1991. 256 p.
20. Harold Le May, Sid Lerner and Marian Taylor. *The Facts of Life * Dictionary of New Words*, 1988. 163p.
21. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.oxforddictionaries.com>. (дата обращения 15.01.2019)
22. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.theoryandpractice.ru/posts/7574-neologism> (дата обращения 15.01.2019)

Сведения об авторах:

Степанян Кристина Александровна – старший преподаватель кафедры английского языка №3 МГИМО (У) МИД России, (Россия, г. Москва). Сфера научных и профессиональных интересов: лингвистика, языкознание, обучение иностранным языкам, лингвокультурология, лингвострановедение, английский язык. E-mail: stepanyan.k@inno.mgimo.ru.

Горшунов Юрий Владимирович – доктор филологических наук, профессор Башкирского государственного университета (Бирский филиал) (Россия, г. Бирск), Сфера научных и профессиональных интересов: общее и частное языкознание, социолингвистика, словообразование, лексикология, ономастика, фразеология, семантика, стилистика, прагматика, риторика, английский язык. E-mail: gorshunov_@rambler.ru.

Горшунова Елизавета Юрьевна – кандидат филологических наук, доцент РАНХиГС (Россия, г. Москва), Сфера научных и профессиональных интересов: общее и частное языкознание, социолингвистика, словообразование, лексикология, ономастика, фразеология, семантика, стилистика, прагматика, риторика, английский язык. E-mail: ms.gorshunova@gmail.com.

SELFIE, LEGSIE AND OTHER NEW WORDS FOR PRIVATE PHOTOS

K. Stepanyan

Moscow State Institute of International Relations (University)
76, Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russia

Y. Gorshunov

Bashkir State University at Birk
10, Internacionalnaya St., Birk, 452453, Russia

E. Gorshunova

Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration
84, Prospect Vernadskogo, Moscow, 119571, 119571, Russia

Abstract: *The development of the English language in the XX-XXI centuries made linguists correct and modify their ideas as to productivity of word-formation means and derivational patterns. The authors of the article claim that there are solid grounds and strong reasons to refer abbreviation to the category of major word-building means. Changes in the vocabulary provoked by the emergence and formation of new*

derivational patterns, new word-formative elements, new words and meanings deserve special linguistic attention.

*One eye-catching word in modern English is the word **selfie** of Australian origin that hit the global spotlight in 2013 when it was declared 'The Word of the Year' in the USA and next year was recorded as a neologism by the OED.*

*As well as embodying something of the social media-orientated zeitgeist, **selfie** turns out to be an interesting case study in lexical productivity, quick to morph into a sizeable set of subcategories embracing words denoting different parts of the body or people related in some way to the person who takes the selfie.*

*The new formations described in the article render ironic connotations made stronger by the suffix **-ie** in their structure. They are pragmatically marked on the scale of evaluation on the level of lexico-semantic system.*

Key Words: *selfie, neologism, abbreviation, word-formative/ derivational pattern, suffix-**ie**, productivity*

References

1. Boduleva A. R., Gorshunov YU. V. Sokrashchenno-proizvodnye slova v avstraliiskom slenge [Abbreviated Derivative Words in Australian Slang] // Puti sovershenstvovaniia obucheniia inostrannym iazykam na neiazykovykh fakul'tetakh: Materialy Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii 28-29 maia. 2010 g. Birk - S.-Peterburg. - S. 124-128. // Ways to Improve Teaching Foreign Languages in Non-Language Faculties: Proceedings of the All-Russian Scientific and Practical Conference on May 28-29, 2010. Birk - S.- Petersburg. p. 124-128].
2. Borisov V. V. Abbreviatsiia i akronimiia [Abbreviation and acronymy]. M.: Voenizdat, 1972. 320c. [M.: Military Publishing, 1972. 320p.]
3. Gorshunov YU. V. Novaia leksika angliiskogo iazyka na rubezhe vekov (sotsiokul'turnaia harakteristika po materialam slovarei novykh slov). Birk: BirGSPA, 2007. 97 s. [New vocabulary of the English language at the turn of the century (sociocultural characteristics based on new vocabulary materials). Birk: BirGSPA, 2007. 97 p.]
4. Gorshunov YU. V. Suffigirovannye sokrashcheniia-sinonimy v trekh variantakh angliiskogo iazyka (pragmaticheskii aspekt) [Suffixed synonymous abbreviations in three variants of the English language (pragmatic aspect)]// Aktual'nye problemy sopostavitel'nogo iazykoznanii: materialy nauchno-prakticheskoi konferentsii. Ufa, 1998. S. 137-138. [Focal problems of comparative linguistics: materials of the scientific-practical conference. Ufa, 1998. P. 137-138]
5. Gorshunov YU. V. Novye znacheniiia suffixa -y/-ie: pragmaticheskii aspekt [Gorshunov Yu. V. New meanings of the suffix -y / -ie: pragmatic aspect] // Lingvisticheskii seminar. Vyp. 3. Sankt-Peterburg-Birk, 2001. S. 133-143. [Linguistic seminar. Issue 3. St. Petersburg-Birk, 2001. P. 133-143]
6. Gorshunov YU. V. Novaia leksika sovremennogo angliiskogo iazyka: suffigirovannye sokrashcheniia [New vocabulary of modern English: suffixed abbreviations]// Aktual'nye problemy obrazovaniia: poiski i resheniia: sb. nauch. st. - SHadrinsk: SHGPI, 2009. S. 36-40. [Focal problems of education: search and solutions: Coll. scientific art. Shadrinsk: ShGPI, 2009. P. 36-40]
7. Grin, D. Slovar' novykh slov. M.: Veche-Persei, 1996. 352s. [Green, J. Dictionary of new words. M.: Veche-Perseus, 1996. 352p.]
8. Zabol'tina V. I. Novaia leksika sovremennogo angliiskogo iazyka. M., 1989. 126s. [Zabol'tina V. I. New vocabulary of modern English. M., 1989. 126p.]
9. Zabol'tina L. M. "Selfie" the Word of the year of 2013 // Speak out. № 3 (109) – 2015. r. 6-12.
10. Ziatkovskaya R. G. Suffiksnaia sistema sovremennogo angliiskogo iazyka. M.: Vysshaya shkola, 1971. 187s. [Suffixal system of modern English. M.: Higher School, 1971. 187p.]
11. Ivanova N. K. Rozhdeniye v 2014-2015gg.: Novye angliiskie slova (na osnove dannykh resursa dictionaryblog.cambridge.org) [Born in 2014-2015: New English words (based on the data from the resource dictionaryblog.cambridge.org)]// Izvestiia vuzov. Seriiia «Gumanitarnye nauki» 6 (4), 2015. S. 319-322. [Izvestiia Vuzov. Series "Humanities" 6 (4), 2015. P. 319-322.]
12. Karashchuk P. M. Slovoobrazovanie angliiskogo iazyka. M.: Vysshaya shkola, 1977. 303s. [Word formation of the English language. M.: Higher School, 1977. 303p.]
13. Kuznetsova A. A. Aktual'nye problemy sozdaniia novykh leksicheskikh edinits i ikh funktsionirovanie v sovremennom angloazychnom disкурse [Focal problems of creating new lexical units and their functioning in modern English-language discourse] // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki, № 10 (40) 2014, chast' 2. S. 93-96. [Philological Sciences. Questions of theory and practice, № 10 (40) 2014, part 2. P. 93-96.]
14. Meshkov O. D. Slovoobrazovanie sovremennogo angliiskogo iazyka. - M.: Nauka, 1976. - 245s. [Word Formation of Modern English. M.: Science, 1976. 245p.]
15. Pavlov G. V. Funktsionirovanie sokrashchenii v sovremennom nemetskom iazyke (Nomenklaturnye i rechevye sokrashcheniia): Dis. ... kand. filol. nauk. M., 1970. 311l. [Functioning of Abbreviations in Modern German Language (Nomenclature and Speech Abbreviations): Dis. ... Cand. filol. sciences. M., 1970. 311p.]
16. Torn, T. Slovar' sovremennogo slenga. M.: Veche, Persei, 1996. 592c. [Thorne, T. The Dictionary of Modern Slang. M.: Veche, Perseus, 1996. 592p.]
17. Ejto, Dzhon. Slovar' novykh slov angliiskogo iazyka. Spec. izd. (The Longman Register of New Words). M.: Russkii iazyk, 1990. 434c. [Ayto, John. Dictionary of new words of the English language. Special. ed. (The Longman Register of New Words). M.: Russian language, 1990. 434p.]

18. Ayto, John. The Longman Register of New Words. Harlow: Longman, 1989. 425p.
19. Green, J. Neologisms: New Words Since 1960. Blumsbury, 1991. 256 p.
20. Harold Le May, Sid Lerner and Marian Taylor. The Facts of Life * Dictionary of New Words, 1988. 163r.
21. [Elektronnyj resurs] – Rezhim dostupa: <http://www.oxforddictionaries.com>. [[Electronic resource] - Access mode: <http://www.oxforddictionaries.com>] (accessed 15.01.2019)
22. [Elektronnyj resurs] – Rezhim dostupa: <http://www.theoryandpractice.ru/posts/7574-neologism>[[Electronic resource] - Access mode: <http://www.theoryandpractice.ru/posts/7574-neologism>] (accessed 15.01.2019)

About the authors:

Kristina Stepanyan – Assistant Professor at MGIMO University Moscow, Spheres of research and professional interest: English teaching, cultural linguistics, E-mail: stepanyan.k@inno.mgimo.ru.

Yurij Gorshunov – Doctor of Philology, professor of Bashkir State University at Birk, (Russia, Birk), Spheres of research and professional interest: English teaching, cultural linguistics, E-mail: gorshunov_@rambler.ru.

Elizaveta Gorshunova – PhD, Associate Professor of RANEPa Moscow, Spheres of research and professional interest: English, teaching, cultural linguistics, E-mail: ms.gorshunova@gmail.com.

* * *